

80/1122
INDO-CHINOIS
1288

SÁCH THUỐC

PHÚ-VĂN

(TRONG CÓ CHÉP NHỮNG THƠ CA
CỦA CÁC BỨC DANH-SĨ NƯỚC NHÀ)

家
數
第
三
號

富文藥房

海陽省鋪鉅庸

DEPOT LEGAL
INDOCHINE
N° 14993

*Piece
8° Indoch
1288*

Hiệu thuốc PHÚ-VĂN

Số nhà 3, Phố Kho - Bạc — Haidương
(Bên cạnh nhà Kho-Bạc)

In tại nhà in Trịnh-văn-Bích — Hanoi

(C)

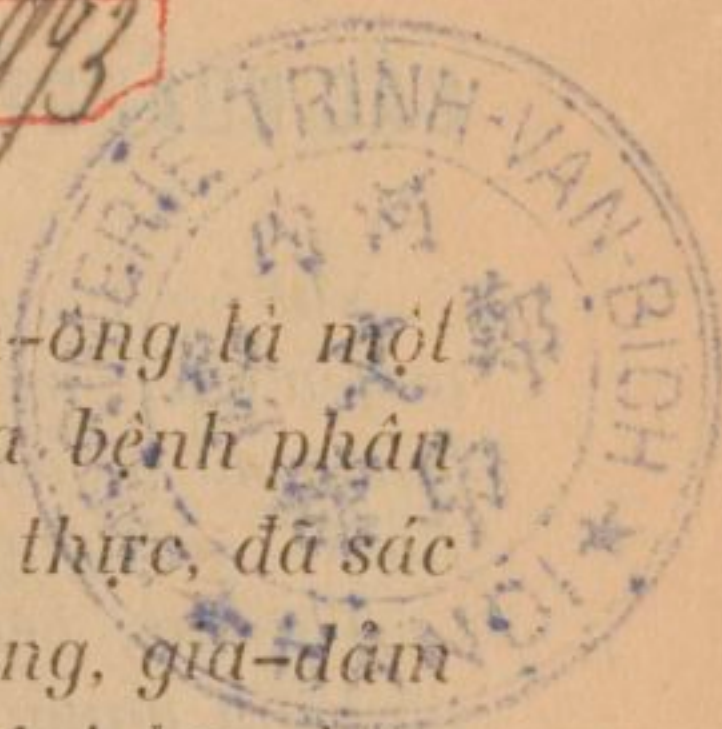
1288

MỤC-LỤC

Tên các vị thuốc

Thuốc hen	số 1	Thuốc sông chỉ thống	số 39
— đau mắt	2	— thiên chủy	40
— khái tỳ	3	— ho	41
— phong thấp, tê liệt	4	— di-tinh	42
— cảm	5	— thời tai	43
— lở	6	— rức đầu	44
— mạch lươn	7	— sản	45
— điều kinh	8	— hắc lao	46
Dầu bách giải	9	— đau bụng kinh niên	47
Thuốc hôi nách	10	— chó dại	48
— cam	11	— thụt lậu	49
— đau bụng	12	— đình râu	50
— báng nước	13	— nấc	51
— lậu	14	— suyền	52
— dương mai	15	Rượu bồ chàng sinh	53
— sâu răng	16	Thuốc dương mai tuyết	
— cam sùn răng hay		nọc	54
đau răng của trẻ con	17	— đau tức	55
— ly	18	— lên sỏi	56
— đi tả, trượt	19	— khí hư, tạng hàn	57
— trẻ con rớt rãi	20	— khí hư, tạng nhiệt	58
— trẻ con nóng	21	— tam thập lục paong	
— tiêu đầy bụng đi dữa	22	và các chứng ban nhiệt	59
— tẩy	23	— yết hầu	60
— bệnh hậu sản	24	Rượu tả	61
— chữa thuốc phiện	25	Thuốc sai dục và sai tiện	62
— lục vị bồ thận	26	— bổng gia	63
— bát vị bồ hoả	27	— ho lao và khạc ra	
— bôi dòn trẻ con	28	huyết	64
— tưa trẻ con	29	— sông dương mai	65
— bồ hoả	30	— trứng cá	66
— cao gián giọt	31	— ghẻ	67
— đàn bà đau cây	32	— tiêu đàm	68
— bổng	33	— lang ben	69
— sốt rét ngã nước	34	— phù khí và phù nước	70
— động kinh	35	— băng huyết	71
— phòng tích	36	— tiểu sản	72
— an-thai, trưởng-tử		Ô mai	73
và dưỡng thai	37	Thuốc chỉ	74
— đại tiện ra máu	38		

Tạ



Nước Nam ta khi trước có cụ Lân-ông là một bậc đại danh-y, vì cụ xem mạch chữa bệnh phân biệt được những bệnh: Hàn, nhiệt, hư, thực, đã sách đáng tinh-vi, mà đối chứng, lập phương, gia-dảm đáng quân thần lá xừ, khéo bảo chế lại kỹ càng, nên cụ chữa đâu được đấy, nổi tiếng là Thánh được nước nhà.

Sau đời cụ, các nhà làm thuốc ra đời cũng lắm, mà không ai noi theo được như cụ, cũng vì xem sách không tinh, dùng thuốc không đúng, nên chữa đâu hỏng đấy, lại thiệt hại cho các nhà con bệnh biết bao, lại để cho người ngoài chê cười: Nằm trên đồng thuốc mà chết.

Vì có ấy nên bản-hiệu đã hết lòng về sự làm thuốc hơn 20 năm nay, nghiên-cứu đến các y-khoa Âu, Á, đem hợp-thái cùng các môn gia-truyền kinh-nghiệm mà chế ra các môn Thần-dược để chữa các chứng bệnh kể rõ trong quyển sách này.

Bản-hiệu không những là chế thuốc vì chút lợi riêng, xin tự phụ là một pho sách thuốc của đồng-bang.

Các ngài có bệnh gì, uống thuốc lâu năm không khỏi, cứ viết thư kể bệnh gửi đến, bản-hiệu sẽ hết lòng kê-cứu gửi đơn trả lời hay gửi thuốc đi rất là cẩn thận.

PHÚ-VĂN DƯỢC-PHÒNG

Kính Tạ

CÁC NGÀI DÙNG THUỐC CỦA BẢN-HIỆU NÊN CHÚ Ý

Những môn thuốc của Bản-hiệu chế ra, kể tên trong quyển sách mẫu thuốc này, đều là bách thi, bách nghiệm. Song chỉ mong rằng, các ngài phải rõ bệnh căn mà mua thuốc, và uống thuốc cho đến nơi đến chốn.

Thí dụ: bệnh hư cho là thực, bệnh hàn cho là nhiệt, và bệnh đáng nhẹ uống 3 lọ mới khỏi, mà chỉ uống có 1 lọ đã thôi, như thế thời không những phí tiếng thuốc của Bản-hiệu mà các ngài bỏ đồng tiền ra mua thuốc cũng là lòn-phí vô-ích.

Thuốc của Bản-hiệu chế ra thuần dùng thuốc tốt, mà chế theo cách vệ-sinh.

Bản hiệu lại muốn đặt Đại-lý khắp cả các nơi tỉnh-lý và chốn hương thôn. Ngài nào muốn mua buôn hay làm Đại-lý, xin cứ viết thư về Bản-hiệu, Bản-hiệu xin cung tiếp hết lòng; phục thư rõ ràng, và xin đề hoa-hồng rất là rộng rãi.

Biên thư về cho Bản-hiệu hay gửi mandat lấy thuốc xin đề phong-bì như sau này:

Monsieur PHÚ-VĂN

Nº 3 Rue du Trésor — Haidương

Hiệu sách — VĂN-HẢI — Haidương

Số 35, Phố Đông-Giàng

Bản hiệu đã lâu năm chỉ chuyên bán về các thứ:

Sổ, sách, giấy, bút, mực, Tây Nam. Hàng buôn tại Pháp lúc nào cũng sẵn và nhiều.

Nhập in các thứ sổ sách giấy má việc công, việc tư.

Đóng sách, khắc dấu làm rất kỹ càng đẹp dễ.

Mời các quý-khách thử qua một lần sẽ rõ là nhờ nói thực.

Văn-Hải kính bạch

THUỐC HEN SỐ 1

giá { 1 lọ con 1\$50
1 lọ lớn 2,50

Những người mắc bệnh hen, cũng có người vì lúc trước cha mẹ có bệnh đó, cũng có người vì truyền nhiễm, cũng có người vì ngộ độc hay vì cảm phải phong tà mà sinh ra. Trẻ con, người lớn đều thể cả. Bệnh này thực là khó chịu, như những lúc cơn hen nổi lên, tưởng chừng như chết đi được. Bản hiệu chế ra thứ thuốc này, thực là thần dược.

Thuốc đau mắt số 2

Thuốc nước 0\$10

Thuốc bột 0,15

Bệnh đau mắt tuy không lấy gì làm nguy hiểm, nhưng nếu không chịu dùng thuốc chữa ngay thì mắt càng ngày càng kém, mà đề quá cũng thành nguy hiểm khó chữa, Bản-hiệu chế ra thứ thuốc này, thực là mau khỏi.

VĂN TẾ TƠ HỒNG

Ông tơ bà nguyệt, đạo thường vốn thẳng, lòng ở rứt công, cầm giây tần tảo, xe duyên vợ chồng, tuy rằng vợ Khách chồng Ngô, nhờ ơn kết tóc, dầu đến kẻ Nam người Bắc, bắt phải đeo bông. Chúng tôi nay, vốn nòi Hồng-Lạc,

Thuốc khải tỳ số 3

giá 0\$30

Những trẻ con, đứa nào không chịu ăn, mà ăn chậm tiêu, hay mặt búng, da vàng, đều bởi chân tỳ kém cả. Bản-hiệu chế thứ thuốc này, thực là bổ tỳ thứ nhất.

Thuốc đau xương, đau lưng, tê liệt số 4

giá 0\$85

Những người bị đau xương, đau lưng, tê, liệt, rứt rứt trong xương, trong thịt, đều bởi khí huyết suy, và cảm phải phong hàn, thử thấp mà sinh ra. Nay bản-hiệu chế ra thứ thuốc này, dù bệnh nhẹ, hay nặng, cũ hay mới, cũng tổng hết cả mà sinh ra khí huyết tốt, rồi khỏi cả những bệnh kể trên, mà gân xương cứng cáp, thân thể tráng cường. Thực là công hiệu thứ nhất.

Thuốc cảm số 5

giá 0\$30

Thuốc này kiêm trị từ thời hàn nhiệt, hay là thiên thời. Bất cứ hàn hay nhiệt, cảm lâu hay cảm chóng, uống thuốc này vào, ra mồ hôi là khỏi, thực là một phương thần dược.

Thuốc lở số 6

giá { lọ to 0\$30
lọ con 0, 10

Những người bị nhiệt, phá lở, hay là trẻ con chốc đầu, xoa thuốc này, đều khỏi ngay.

Thuốc mạch lươn số 7

giá 0,20

Trẻ con, đứa nào bị chứng thiên hạch mạch lươn, nếu không trị khỏi ngay, để mãi nó thối vào óc, thì đứa trẻ ấy sẽ bị nguy hại.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này, dùng chóng khỏi, thực là một món Thánh dược.

Thuốc đều kinh số 8

giá 0,60

Đàn bà, con gái, ai mà kinh nguyệt không đều, thì người thường hay xanh xao vàng vọt, đau bụng vặt rức đầu, tróng mặt, nay yếu, mai đau.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc đều kinh này, dù hàn nhiệt đều dùng được cả. Nếu dùng qua thuốc này, kinh nguyệt sẽ đúng kỳ, mà người sẽ khỏe mạnh, dù sinh con đẻ cái cũng được tốt lành.

thực giống Tiên-Long là hai họ nhơn kết một chữ đồng, tháng tốt ngày lành, kinh dăng lễ mọn, mắt thần, tai thánh, xin xét tấm lòng, độ cho trăm tuổi vẹn tròn, như vùng giăng bạc, giữ được một niềm hoà thuận, tát cạn bể Đông, giai tài gái sắc sinh ra, đầy đàn đầy đống, cháu thảo chất hiền nẩy nở, nên bà nên ông, thực là đội đực, đầu giám quên công.

Dầu bách giải số 9

giá 0\$20

Dầu bách giải này chữa được nhiều chứng bệnh, cảm mạo, sương hàn, rức đầu chóng mặt, đau bụng đầy trướng, đau xương, sốt nóng, đau lưng, ngạt mũi, mỏi mệt.

Những nhà thương có người hay bị những bệnh kể trên, nên mua một lọ để sẵn mà dùng, và những khi cấp cứu làm phúc cũng tiện lắm, soa thuốc này đều khỏi ngay

Thuốc hôi nách số 10

giá 0\$10

Bệnh hôi nách có người vì khí huyết mà sinh ra, cũng có người vì truyền nhiễm mà sinh ra. Bệnh này tuy không đau đớn khổ sở gì, nhưng mùi nó bần thối lắm; mình khó chịu mà ngồi gần ai người ta cũng khó chịu, thực là mất cả cái vẻ lịch sự. Dùng thuốc này khỏi ngay.

Thuốc cam số 11

giá 0\$30

Trẻ con đờn nào hay đau mắt, thối tai, mặt sanh, người còm, đi ngoài sống-phần, bụng lo, mà hay đau bụng vật, răng đau, môi xưng, đều thuộc về loài cam cả. Bản hiệu chế thử thuốc cam này, dù đờn nào có những chứng cam kể trên, dùng đều công hiệu. Túng sử có rùn cũng phải tiêu diệt dần đi.

Thuốc đau bụng số 12

giá 0\$20

Bệnh đau bụng có nhiều thứ, hoặc đau bụng trên, hoặc đau bụng dưới, đau mổ ác, đau 2 bên sườn, không nhất định.

Bản hiệu chế ra thử thuốc này, công hiệu lắm, uống vào trong 5 phút sẽ thấy công hiệu.

VĂN TẾ THẦY HỌC

Gió mưa một chận, dầu bể biến hình, cây lương-mộc lá vàng rơi rụng, núi Thái-Sơn đá lở tan tành, cơ giới đất nghĩ ra mà sợ, nghĩa tử-sinh ai chẳng xót tình.

Nhớ thầy xưa : Vốn giòng khoa-bảng, sẵn nếp châm-anh, bút cây nghiên ruộng, nấu sử sôi kinh, đường thanh-vân tuy chưa gặp bước, chốn khoa-trường cũng đã thom danh ; ngỡ rằng mạch đạo còn giải, chận gió mát quạt nơi xuân-tọa. Nào biết cơ giới hay độc, đám mây mù che vì

Thuốc băng nước số 13

giá { lọ to 1\$50
lọ con 1,00

Bệnh băng nước bởi chân khí huyết hư, và ăn uống không kiêng, hay bị phải phong-hàn thử thấp mà sinh ra. Bệnh này rất nguy hiểm, nếu không kịp chữa mà để cái băng đó một ngày to lên, thì lại càng nguy lắm.

Thứ thuốc này của bản-hiệu chế ra thực là thần hiệu có một không hai.

Thuốc lậu số 14

giá 1\$00

Bệnh lậu thì có 5 thứ: 1^e nhiệt lậu, 2^e huyết lậu, 3^e lao lậu, 4^e khí lậu, 5^e thạch lậu.

Nhưng xét ra người ta thường mắc phải bệnh huyết lậu (là bệnh đi ngủ với gái). Bệnh đó khi sơ-phát, đầu quắn sưng, mà dương-vật thương cứng lên, lúc đi đái buốt như dao cắt, mà lúc nào cũng chảy ra mủ, có người nhiệt quá, đi đái chảy ra máu tươi. Có vi-trùng, có truyền nhiễm, nếu không cẩn thận thì có phần lo sợ, vì sinh con đẻ cái khó nuôi lắm.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này, dùng thật êm mà chóng khỏi, khi uống thuốc vào thì dễ đi đái, mà mủ ngày một giảm dần đi. Nói tóm lại, cả năm thứ lậu đều dùng thuốc này được cả, lại dùng kèm thêm lọ thuốc thụt số 49 thì tốt lắm.

Thuốc dương-mai số 15

giá 1\$00

Bệnh dương-mai khi sơ-phát, ở đầu quần có mụn mọc, mà những mụn ấy hay có nước vàng hay mủ chảy ra. Ngày ngày thường sốt, phát hạch ở háng, rức đầu, chóng mặt, đau các đầu xương, dật các bắp thịt, chân tay tê dại, đau mắt, ngứa ngáy, kém ăn kém ngủ, nóng lòng, sốt ruột, lỗ đi đái không có mủ, chỉ lúc nào đi đái thì đỏ và nóng, cũng có lúc hơi tức. Nỗi vi-chùng của bệnh tiêm-la nói không xiết.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này thật là thần hiệu thứ nhất, trong uống thuốc số 15, ngoài sông thuốc số 65, khỏi ngay mà không hại sự sinh dục chút nào.

Thuốc sâu răng số 16

• giá 0\$15

Bệnh đau răng là vi thân hư, cũng có người vì xỉa răng không sạch mà thành ra sâu răng. Không nguy hiểm nhưng rức-rối khó chịu lắm có khi sưng cả lợi răng, không ăn, không nói được.

Nay bản hiệu chế ra thứ thuốc này, ngậm trong nửa giờ là khỏi, không những không đau răng mà lại chặt cả chân răng nữa, dù sưng mọng răng ngậm cũng khỏi.

đầu-tinh. Thầy sao nữ vọi, thầy đi cho đánh, nghĩa sách hồ đồ lấy ai giảng cứu, câu văn ngục ngục lấy ai phẩm bình. Hay Thiên-đình thiếu vị tu thư, mời thầy để giao quyền sửa soạn. Hay Địa-phủ không người dữ sở, được

THUỐC CAM SÚN RĂNG
hay đau răng của trẻ con số 17
giá 0\$20

Trẻ con đũa nào vị nhiệt quá thì hay sinh ra đau răng, mồm thối, cũng có đũa sưng vều cả mồm lên. Bản hiệu chế ra thứ thuốc này hay lắm, dù cam tầu mã cũng khỏi.

Thuốc lý số 18
giá 0\$20

Bệnh lý thường hay cảm phải khí táo, nhiệt, hoặc bởi sự ăn uống phải thứ độc, hoặc nghi ngại thái quá mà sinh ra, có người đi ra máu tươi, cũng có người đi ra như chất mũi. Bản hiệu chế thứ thuốc này thực tốt.

Thuốc đi tả, trượt số 19
giá 0\$20

Những trẻ con bị bệnh tả, trượt phần nhiều hay khát nước, nồn oẹ, chỉ đại-tiện ra nước, mà tiểu-tiện thì không đi, cũng có đũa muốn quạt, thực là nguy hiểm.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này dù hàn tả, nhiệt tả, người nhớn trẻ con đều dùng được cả.

thầy về cầm mực công-bình. Hay thầy mê hái thuốc tiên, thuyền ngư-phủ nguồn-đào lai láng. Hay thầy mê chơi đạo Phật, bè siêu thăng Tây-Chức rập-rènh.

Nay nhân gặp tuần Ngu-Tế, dâng chút lễ thành, dưới chín-suối linh-bồn có biết, thấu tình cho một lũ tiểu-sinh.

Trẻ con rớt rãi số 20

giá 0\$20

Đứa trẻ con nào chảy ra nhiều rớt rãi là vì vị-toan không đủ mà sinh ra. Cũng có đứa vì khí huyết mà sinh ra.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này dùng khỏi ngay.

Thuốc trẻ con nóng số 21

giá 0\$10

Trẻ con bị sốt nóng là vì cảm phải phong hàn, hoặc khí giới thay đổi. Bệnh đó hay sinh ra rất mình, kinh sợ, ngạt mũi, nhiều bệnh khác nữa.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này, uống một liều là khỏi ngay.

Nếu chưa khỏi hẳn thì cách độ 5, 6 tiếng đồng hồ, uống một liều nữa là khỏi.

BÀI VĂN TẾ HẾT TANG CHỒNG

Cử-nhân Đoàn-như-Chương soạn

Than ôi ! Non Nùng hạc lánh, sông Nhị mây chời ;
một ngày một vắng, đôi ngả đôi nơi ; đạo vợ nghĩa chồng,
duyên ngộ-hợp siết bao ân-ái, kể về người ở, phận khuê
vi nhiều rồi chua cay :

Thiếp nhớ từ đào non sen ngó, lục thắm hồng tươi ;
duyên đẳng gió thuận, lá thắm thơ bài ; đàn Tương-Như

Thuốc tiêu đầy bụng, đi dữa, số 22

giá 0\$20

Những người nào bị đầy trướng, đau bụng đi rữa, hay là ngộ-thực.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này thực là mau khỏi thứ nhất, không những tiêu chất độc trong mình, lại khiến cho người ta ăn tróng tiêu nữa.

Thuốc tẩy số 23

giá 0\$20

Người ta sợ dĩ hay sinh ra các chứng bệnh là vì trong bụng chứa nhiều chất độc. Bản hiệu chế ra thứ thuốc này thực là tẩy được hết chất độc, vài tháng lại tẩy một lần, sẽ được khỏe mạnh và không hay sinh ra chứng bệnh.

Bệnh hậu-sản số 24

giá 0\$40

Những người đàn bà ở cữ độ 5, 7 tháng hay một vài năm, mà hay ho, sốt, tê, thấp, da vàng, người gầy, chân tay mỗi mệt, ăn uống không tiêu, đều thuộc về chứng hậu-sản cả.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này dùng rất chóng khỏi.

rao khúc phượng-hoàng, so dây cầm sắt, cầu Chức-nữ nhờ tay Ô-thước, lựa dịp trúc mai ; tơ đồng đã bén dao loan, năm bảy độ hùng bi mộng hiệp, dây gửi may nhờ côi bách, mấy mươi năm gia thất duyên hài ; khi xem

THUỐC CHỮA THUỐC PHIỆN SỐ 25

giá { lọ to 1\$00
 { lọ con 0, 50

Những người nghiện thuốc phiện thực là khổ sở trăm chiều, nào tổn tiền tài, nào hại sức khỏe, nào sinh ra lười biếng, bỏ mất công việc, chữa thì khó, mà không chữa cũng khổ.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này thực là chữa rất dễ, mà êm đềm thứ nhất, chứ không như các môn khác mà vật vã khổ sở. Nếu ngài nào tin dùng cho, đều có trăm phần kết quả, không sai phần nào.

THUỐC LỤC VỊ BỔ THẬN số 26

Giá 0\$60

Những người bị chứng chân thủy kém, đại tiện táo, tiểu tiện vàng, ruột gan nóng nẩy, ăn uống yếu kém, trong người nhọc mệt. Dùng thứ thuốc lục vị này sẽ khỏi chứng bệnh kể trên mà người được khỏe mạnh.

Bản hiệu chế thứ thuốc lục vị này dùng rất những thứ thuốc tốt gia dụng nên công hiệu lắm.

hoa tĩnh-để thú Tây-bồ, yêu hương tiếc nhị; lúc dạo nguyệt đoàn viên cầu Hoàn-kiếm, chung bóng sánh vai; biết bao mây sớm đèn khuya, tóc tơ một ước, vẫn chắc giờ cao bề rộng, non nước còn dài.

Nào ngờ giảng già độc-địa, con tạo trêu người; đá mòn sông cạn, ngọc nát vàng phai; ngao-ngán nhẽ buồn văn sương-giá, ngần-ngơ nhường gối chéch giảng soi,

Thuốc bát-vị bổ hỏa số 27

giá 0\$60

Những người chân nguyên hỏa kém, đại tiện không thực, tiểu tiện năng đi, trong người mỗi mệt, ăn uống không tiêu, đau bụng rức đầu, dùng thuốc này sẽ được khỏi ngay những bệnh kể trên, mà thân thể béo tốt.

Bản hiệu chế thuốc bát-vị này phải chọn quế tốt, công phu lắm.

Thuốc bôi đôn trẻ con số 28

giá 0\$10

Trẻ con đưa nào lâu khô đốn là vì người cắt rốn không theo cách vệ-sinh, cũng có đưa nhờ ra bị gió độc liễm vào mà thành ra. Bệnh đó tuy tầm thường, nhưng không chữa khỏi ngay, thì đưa bé xanh-sao vàng vọt mà biến ra nhiều chứng khác nguy hiểm lắm.

vườn hộc dăm chút thơ ngây, khuya sớm một mình khuyên dạy, sản tử hai chồi sương tuyết, chân cam ai kẻ đỡ thay.

Thôi thì thôi! Không không sắc sắc, kiếp kiếp hồi hồi, nợ duyên số trước, may dủi cơ giới; há ông xanh thử khách hồng nhan, chia uyên rẽ thúy; hay di nguyệt ghen người má phấn, cạy sắc khoe tài.

Nay mình dương xa cách, ngày tháng đưa thoi, một đợi tám chín mươi chờ khôn thấy, ba năm hai mươi bảy tháng vừa rồi; gạt giọt ngọc kinh dâng vài chén,

Thuốc tưa trẻ con số 29

giá 0\$10

Trẻ con bị chứng tưa phần nhiều là vì thai-nhiệt quá mà sinh ra, có đờm cứng cả lưỡi làm cho lắm lúc đau đớn kêu khóc khiến cho người nhón phải nóng lòng sốt ruột, bởi thuốc này khỏi ngay.

Thuốc bổ hoả số 30

giá 0\$30

Những người ăn không tiêu, hay đau tức, đau dạ dày, đại tiện táo, tiểu tiện vàng dùng thử thuốc này sẽ khỏi cả các bệnh đó.

Thuốc này như là một thử thuốc bổ, người vô bệnh uống cũng được, càng uống được nhiều càng hay.

CAO GIÁN GIỌT số 31

mỗi lá 0\$05

Bản hiệu có 2 thử cao gián giọt, 1° cao tan, 2° là cao hút mủ dù âm thử hay dương thử, dức dầu gián điều công hiệu.

dãi gan vàng quyết đoán một nhời, đắp lạnh quạt nòng, tặc cổ xin thay người cũ, gín vàng giữ ngọc, ôm cầm thề chẳng thuyên ai.

Thuốc đàn bà đau cây số 32

giá 0\$20

Những người đàn bà ở cũ hay mắc bệnh đau bụng một cũ (tục gọi là đau cây).

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này uống khỏi ngay.

Thuốc bỏng số 33

giá 0\$30

Những người bị bỏng, dù bỏng lửa, nước nóng, đường, mật, ai phải bỏng cứ bôi thuốc này là mát mẻ dễ chịu mà khỏi ngay.

Thuốc sốt rét ngã nước số 34

giá 0\$30

Những người cảm phong hàn sốt rét hay là vì sự ngã nước sốt rét, thực là trông tổn hại khí huyết, cho nên những người bị bệnh đó mặt mũi xanh sao, thân thể gầy còm.

Bản hiệu chế thứ thuốc này thực là thần hiệu. Dù sốt rét thế nào uống cũng trông khỏi.

CÁC BÀI HÁT NÓI

Cạo râu lấy vợ

Ghét già mong trẻ ; cỏi chần-hoàn được mấy kẻ như ông, cạo râu đi cho phản lão hoàn đồng, ai cười đại, cười ngông ông cũng mặc ; Cạo được vợ mười phần ông đã chắc ; quyết phen này mở mặt với trần-ai ; nào nhà cao, nào gác rộng, nào sân giới ; thú phong-lưu riêng một mình chơi ; thế mấy biết lão là đời khôn thứ nhất.

Thuốc động-kinh số 35

giá 1\$00

Những người đang đi, hay đương làm lụng gì tự nhiên ngã ra, sầu bọt mép, mắt trợn lên, du dú như tiếng rên, mê mết không biết gì cả, một lúc rồi lại tỉnh, nếu không cần chữa thì có nhiều điều nguy hiểm. Bản-hiệu chế thứ thuốc này, người bệnh nhẹ, 1 lọ đã khỏi, mà người nặng 3 lọ là khỏi.

Thuốc phòng tích số 36

giá 0,50

Những người đàn ông, đàn bà, khi nhọc mệt mà ham đường tình dục, thì hay mắc phải bệnh đó. Bệnh đó khi sinh ra, thấy hình như đầy hơi, hay ọc, đau bụng, tức ngực, da bụng thì gầy, sắc mặt thì vàng, ăn không tiêu mà không muốn ăn. Nếu không kịp chữa cũng nguy hiểm lắm. Bản-hiệu chế thứ thuốc này, công hiệu lắm.

Thơ rằng : nhân nhui chẳng lo bà nó vật, chơn chu cho xường mẹ mày hôn, tiếc chi cái bộ râu xồm.

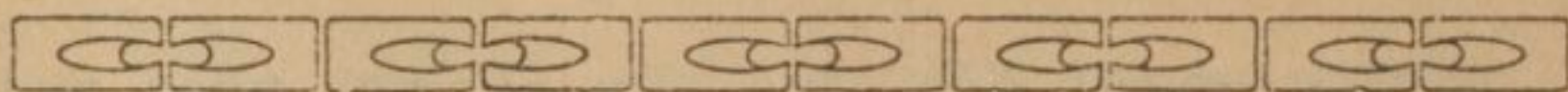
Chơi cho liễu chán hoa chê.

Từ lên một đến mười lăm còn trẻ nít, Bốn mươi năm cắt-kit đã về già ; Tính trong vòng, cần đá mấy

Thuốc An-thai trưởng-tử và Dưỡng-thai số 37

giá 0\$60

Người nào có thai mà thường đau bụng hay động thai uống thuốc này đều khỏi cả. Còn những người có thai mà không đau bụng, không động thai uống được nhiều thứ thuốc này thì người mẹ được khỏe mạnh về sau không sinh bệnh hậu sản mà đứa con cũng được khỏe mạnh, không hay sai đẹn gì cả. Thực là an thai trưởng tử, hay thứ nhất.



THUỐC ĐẠI TIỆN RA MÁU SỐ 38

giá 0,50

Những người phát ra bệnh này, bởi lao tâm, lao lực, rồi hấp nhiễm phải phong tà thủ thấp kết vào đại tràng. Có người đại tiện ra phân rồi ra huyết, có người ra huyết rồi ra phân, cũng có người tự nhiên cũng ra. Nếu không kịp chữa thì sau sẽ xanh sao yếu đuối.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này, uống thực chóng khỏi.

Thuốc sông chỉ - thống số 39

giá 0\$30

Thuốc này gồm chữa âm thư, dương thư, giọt độc, đinh độc, dù vỡ rồi hay chưa vỡ, sai gân sưng, sáo mảnh sành, bị nhát giao đâm hay chặt phải mà sưng lên, tê thấp hay trong tai lên đặng đặng, hoặc mụn mọc, hoặc rức xương, rức thịt, chó cắn, rức rồi khó chịu, sông điều khỏi ngay.

Thuốc Thiên-chuyết số 40

giá 0,40

Bệnh Thiên-chuyết là vì chân nguyên khí kém, chân can hỏa thịnh mà sinh ra, cũng có người to hạt bên trái, cũng có người to hạt bên phải, cũng có người to cả hai bên; có người đau, có người không đau, có người không đi lại được, mà phát sốt phát rét.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này thực là thần dược.

giăng-hoa, Phỏng độ ba mươi năm là sắp kiệt; Thế mà còn đi học đi hiệc, đi thi đi thiếc; khi đỗ khi điệc, làm quan làm kiếc! Việc đời vắn vít biết bao nơi, giới đã sinh cho kiếp làm người, chớ chơi thời người cười ra chú vịch! Được ngày nào ta chơi cho thích, cho phong-lưu, thanh-lịch mới là giai. Thấy ai ai, ta cũng ai ai, ai ai ấy thì ta cũng ấy! Chớ có quở chử dâm là chử bậy! Nếu không dâm sao có nầy ra hiên? Bảo em em cứ giữ gìn.

THUỐC BỒ PHỔI VÀ HO SỐ 41

giá 0\$50

Thuốc này rất bổ phổi, dù ho nặng hay nhẹ, ra máu hay không, ra đờm hay không, thuốc này dùng đều khỏi cả.

Muốn cho lá phổi được tốt lành hô hấp khi giới thì nên dùng thứ thuốc này, càng dùng nhiều càng hay. Thuốc không công phạt mà bổ phổi thứ nhất.

THUỐC DI-TINH SỐ 42

giá 0,50

Bệnh di-tinh phần nhiều bởi sự lo lắng hay làm việc quá độ mà sinh ra, cũng có khi vì tử sắc quá độ. Nếu không kịp chữa, thì mỗi ngày chân tinh khí ra mãi, sau thành người gầy mặt xanh, mà sinh ra nhiều bệnh nguy hiểm nữa. Bản hiệu chế ra thứ thuốc kiên tinh bổ thận này thực là thần hiệu, càng uống nhiều càng hay. Những người chân thận kém, nếu uống thuốc này được nhiều thì chân thận thủy rất tốt, không bao giờ có bệnh đau lưng và di tinh cả.

CÁC CÂU ĐỐI

Câu đối thợ hoạn khóc chồng.

*Sợ chỉ buộc chân, trăm tuổi già nó cùng đấy ở;
Con dao cắt ruột, một giờ tâng-hăng thể thì thôi.*

Thuốc thối tai số 43

giá 0\$15

Bệnh thối tai có khi bởi nhiệt quá, hay mọc mụn, mọc dọt, boặc ngứa ngọị thái quá mà sinh ra.

Bản hiệu chế thứ thuốc này thối vào trong tai dăm lần là khỏi.

Thuốc dức đầu số 44

giá 0,20

Những người thường hay rức đầu là vì chân hỏa vượng hay là cảm phải phong tà, hay vì làm lụng nhiều, lo lắng nhiều quá mà sinh ra.

Bản hiệu chế thứ thuốc này dù thiên đầu thống cũng khỏi. Nếu mua lá cao số 31 (0\$05) mà dán hai bên thái dương càng tốt lắm.

Thuốc sán số 45

giá 1,00

Những người bị bệnh sán là vì ăn phải đồ ăn tanh sống mà sinh ra. Khi mắc bệnh hay nôn ọe, và đau bụng đi rửa vật. Nếu không kịp chữa thì hại người lắm; có con giải đến 6, 7 thước tây.

Thuốc của bản hiệu dùng rất hay.

*Hai chị em lấy một chồng mà chồng
chết, hai chị em cùng khóc.*

Bóng Tòng-quân thôi đã mất rồi, nệm ấy chần này, khôn biết cùng ai chung giấc điệp ;

Giày Nguyệt-lão xe sao mảnh thế, kẻ sầu người tủi, những là riêng thẹn với gương loan.

Thuốc hắc-lào số 46

giá 0,15

Bệnh hắc-lào sinh ra là vì cảm nhiều khí thấp nhiệt hay vì truyền nhiễm, nó sần lên từng đám, trước nhỏ như đồng hào, sau loét to như đồng bạc, sau lan khắp cả mình mẩy.

Bản hiệu chế thứ thuốc này, bôi khỏi ngay.

Thuốc đau bụng kinh-niên số 47

giá 1,00

Bệnh đau bụng kinh-niên, có người vì khí, vì huyết, vì dờm, vì thực-tích, vì trùng mà sinh ra.

Lúc đau bụng trên, lúc đau bụng dưới, lúc đau cạnh sườn, lúc đau sau lưng.

Bản-hiệu chế ra thứ thuốc này, dù đau thế nào cũng khỏi, nhẹ ra thì 1 lọ đã khỏi, mà nặng thì 3 lọ là khỏi hẳn được.

THUỐC CHÓ DẠI SỐ 48

giá 1,00

Bệnh chó dại cắn thực là bệnh nguy hiểm cho người ta lắm. Nếu ai bị phải thực là lo sợ trăm chiều.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này dùng tốt lắm khỏi ngay.

THUỐC THỤT LẬU SỐ 49

giá 1\$00

Những người bị bệnh lậu, nên uống thuốc lậu số 14 của bản hiệu và thụt lọ thuốc thụt này chỉ dùng mỗi thứ vài lọ là khỏi, mà không có hại gì sự sinh sản cả.

Thực là phương thuốc dẫn dị nhất.

THUỐC ĐÌNH RÂU SỐ 50

giá 1,00

Những người bị lên đình râu hay là nội ở mắt có nốt mụn mọc sưng lên, mắt to khác thường, có khi tưởng là chết ngay.

Thứ thuốc này của bản hiệu hay có một.

Thuốc nấc số 51

giá 0,30

Bệnh nấc tuy không can thiệp đến sinh mệnh, nhưng nấc lâu mà không chữa thì sau này cũng có hại. Vậy bản hiệu chế thứ thuốc này uống xong là kiến hiệu ngay, trẻ con, người nhớn đều dùng được cả.

Thuốc suyễn số 52

giá 0,50

Bệnh suyễn xét ra có người bị cảm vào vị khí, hay vì đờm hay vì chuyển nhiễm mà sinh ra.

Bản-hiệu chế ra thứ thuốc này thật là thần hiệu.

Rượu bổ tràng sinh số 53

giá 1\$00

Rượu này bổ lắm, đổi được khí huyết sầu thành khí huyết tốt mà khu trừ được cả chất độc trong mình như đại tiện táo, tiểu tiện vàng, đau lưng, đau xương, tê thấp, uống đều khỏi cả, vì chế thuốc bằng cao hồ cốt chính hiệu.

Đàn bà, khi ở cữ 5, 3 hôm, uống thuốc này tốt như Quinquina, và sau không sinh ra bệnh hậu sản.

Thực là một phương thuốc bổ khí huyết để dúp cho người được mạnh khỏe, mà hưởng sự tràng sinh thứ nhất.

Đàn bà, đàn ông, trẻ con, người lớn đều dùng được cả (ky thai).

THUỐC DƯƠNG MAI TUYỆT NỌC SỐ 54

giá 1,00

Nọc bệnh dương mai thật là dữ dội mà dai dẳng, có người chữa bề ngoài khỏi thời tưởng là đã khỏi, rồi một năm hay hai năm, lại phát ra, trong người mỗi mọt gân xương đau rức hay ê ẩm khó chịu. Nếu không trị cho tuyệt nọc, thì sau sinh con đẻ cái sẽ không được tốt lành mà lại xảy ra nhiều những sự nguy hiểm nữa.

*Hai chị em lấy một chồng, chị chết, em
khóc chị, mà chồng còn.*

Ngỡ rằng em hẳn tốt số riêng, giày cát bóng cù tròn vẹn kiếp.

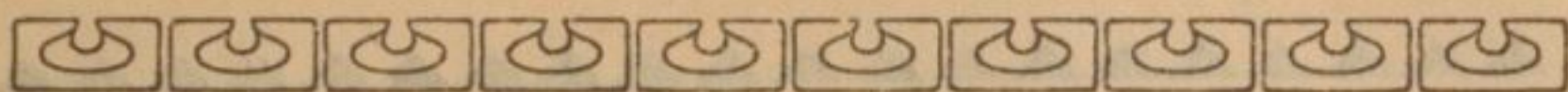
Nào ngờ chị xui nên mệnh-bạc, chẵn loan nệm thúy lẻ loi tình.

Thuốc đau tức số 55

giá 0\$30

Bệnh đau tức thường bởi sự khí huyết ngưng trệ, hay là ăn phải đồ ăn khó tiêu, cho nên cũng lúc đau, lúc không đau.

Bệnh đó tuy không nguy hiểm, nhưng cũng khổ. Bản hiệu chế thứ thuốc này rất mau nhiệm.



Thuốc lên sởi số 56

giá 0,30

Bệnh sởi của trẻ con, như lúc đầu phát ra mắt đỏ, ho, sổ mũi, rồi mới mọc ra các mụn như rôm ở trên mặt, sau xuống mình mẩy và chân.

Bản hiệu chế thứ thuốc này dùng tốt lắm, sẽ chực được hết nọc độc, vì nọc bệnh sởi cũng độc lắm.

CÂU ĐỐI VẢI KHỐC SƯ

Cửa thiền-chai đi lại mấy năm giờ, dịp giảng sư giầy,
kinh kệ sư rèn, hương thấp đèn khêu, khẩn nguyện
văn mong sư mạnh khỏe;

Chốn tĩnh-cảnh, sa sồi nên phút chốc, chuông chống vải
khua, chùa chiền vải quét, hoa dâng quả cúng, sớm khuya
nỡ để vải bơ vơ.

Thuốc khí hư, tạng hàn số 57

giá 0\$70

Đàn bà khí hư có nhiều lẽ, vì thận nhiệt, vì thận hàn, vì khí huyết xấu; vì nọc độc bệnh tình mà sinh ra cũng có.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này, người nào tạng nhiệt dùng mau khỏi lắm.

THUỐC KHÍ HƯ, TẠNG NHIỆT SỐ 58

giá 0,70

Đàn bà khí hư có nhiều lẽ, vì thận nhiệt, vì thận hàn, vì khí huyết hư, vì nọc độc bệnh tình mà sinh ra cũng có.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này, người nào tạng hàn, dùng chóng khỏi lắm.

Thuốc tam thập lục phong và các chứng ban nhiệt số 59

giá 0,50

Những người nào bị chứng phong hay ban nhiệt, lở lóng cùng là ngứa ngáy khó chịu đều thuộc về huyết nhiệt cả.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này thay máu và sát vi-trùng mau quá.

Ngài nào nặng lắm dùng 5 lọ thì khỏi, ngài nào nhẹ 2, 3 lọ đã khỏi.

Thuốc yết hầu số 60

giá 0\$30

Bệnh yết hầu có 2 thứ: đau một bên gọi là dương, đau cả hai bên gọi là âm.

Bệnh đó chóng nguy lắm. Bản hiệu chế ra lọ thuốc này trong có 4 viên, 2 viên dương sắc vàng, 2 viên âm sắc đỏ, dùng khỏi ngay tức thì.

Rượu tả số 61

giá 0,30

Những người bị bệnh tả thường hay cảm phải phong tả thử thấp và truyền nhiễm mà sinh ra. Bệnh đó thực là chóng nguy hiểm lắm.

Bản hiệu chế ra thứ rượu này, dù hàn, nhiệt, đều dùng được cả.

T H O

Đục nước béo Cò

Sung-sương anh Cò buổi nước to,
Nước kia mà đục béo anh Cò,
Lờ đờ sông nọ sa vừa xuống,
Lặn-lội thân này bữa đánh no.
Gập buổi cát-lầm điều ních chặt,
Bỏ khi đồng trắng mỏ treo khô.
Đồ sào mắt muối măng ngon sẵn,
Liệu đấy coi không mắc phải giò.

Thuốc sai đực và sai tiện số 62

giá 1\$00

Trẻ con đực nào bị lở mà có từng vòng tròn, mỗi ngày một ăn trứng xuống, dầu có thuốc lở bôi cũng vẫn chững xấu, thế là sai đực; hay là đực nào ở cổ, cổ chân, cổ tay có vết ngấn như người cầm giao tiện, thế là sai tiện. Hai bệnh ấy đều nguy hiểm cả.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này bôi chóng khỏi lắm.



Thuốc bỏng giá số 63

giá 0,20

Những trẻ con bị chứng bỏng giá là sự thương, song không chữa thuốc cho khỏi thì về sau có nhiều sự nguy hiểm lắm.

Dùng thứ thuốc này rất chóng khỏi.



Thuốc ho lao và khạc ra huyết số 64

giá 1,00

Bệnh ho lao và khạc ra huyết thực nguy cho người ta lắm. Có người một hai năm là chết vì vi-trùng bệnh đó làm hại khí huyết rất chóng.

Bản hiệu chế thứ thuốc này chóng sát vi trùng và chóng bổ khí huyết.

Người nào nặng lắm, dùng năm ba lọ là khỏi, nhẹ ra thì hai lọ đã khỏi, thực là phương thuốc chọi ho lao thứ nhất.

THUỐC SÔNG DƯƠNG MAI SỐ 65

giá 3\$00

Những người bị nặng mà phá lở ra đầu quần hay là nang; hay mình mẩy ngứa ngáy, sông mỗi thuốc này là khỏi. Người nào nặng lắm phải sông hai mỗi.

Thuốc này cũng tốt như nóp-săng-cắt-to của tây. Sông xong nó ngấm vào mạch máu rồi rần đi các nơi, bao nhiêu vi-trùng gặp thuốc đó bị tiêu diệt cả, không hại sự sinh dục chút nào, thực là một phương thần dược.

Túng sử không phá lở, sông cũng tốt.

Thuốc trứng cá số 66

giá 0,25

Bệnh trứng cá tuy không lấy gì làm đau đớn, nhưng thực là mất vẻ đẹp dễ.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này, dùng mau khỏi lắm.

Vịnh hoa trong gương

Mấy cảnh hoa nở mảnh gương trong,
Hoa lặn trong gương bóng trập-trùng.
Bông thắm nhị đào khôn kể hái,
Cành-vàng, lá-ngọc dễ ai giồng.
Bướm rù mé sắc khôn đường liệng,
Ong muốn tìm hương khó lối thông.
Ai khách thưởng hoa trong ấy tá,
Yêu hoa nhẩn hái một vài bông.

Thuốc ghẻ số 67

giá 0\$10

Bệnh ghẻ thường bởi sự ố bẩn hay chuyển nhiễm mà sinh ra, vì bệnh đó có vi trùng.

Bản hiệu chế thứ thuốc này dù ghẻ nhiều hay ít, lâu hay mới, dùng điều khỏi ngay.

Thuốc tiêu đàm số 68

giá 0,30

Những người bị xuyên, hen, ho lao, ho gió, sát ảồm, hay tự nhiên mà xuyên đờm nên uống thuốc này sẽ được tiêu đàm ngay, mà khoan khoái.

Dù nặng thể nào cũng tiêu được ngay, có thể khỏi được cả các bệnh kể trên.

THUỐC LANG BEN SỐ 69

giá 0,30

Những người phải bệnh lan ben mất cả vẻ đẹp dễ và nếu không kịp chữa ngay đi, có người sau thành bạch diện thì lại xấu nữa.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này chỉ xoa vài lần là khỏi.

VỊNH CÁI NÓN

Đội giờ đã mấy kẻ nghênh ngang,
Bóng nón xa trông ngỡ bóng làn.
Đi lại đau in vầng nhật-nguyệt,
Ra vào mặt rạn đám tinh-xương.
Chen vai thành-thị bao nhiêu kẻ,
Cưỡi cổ hương thôn biết mấy phường.
Khắp cả dưới giờ ai chả đội,
Đội giờ đã mấy kẻ nghênh ngang.

Thuốc phù khí và phù nước số 70

giá 0\$40

Bệnh phù khí và phù nước thường bởi sự thận khí suy, hay ăn phải chất độc mà sinh ra, ấn tay mạnh xuống mà phồng ngay là phù khí, lâu phồng là phù nước.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này dùng công hiệu lắm, dù phải phù khí, phù nước đều khỏi cả.

Thuốc băng huyết số 71

giá 0,50

Những người đàn bà hay băng huyết là vì tỷ hư không hay nhiếp huyết, hay là cảm phải phong tà thử thấp mà sinh ra.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này rất là thần hiệu, dù băng thế nào cũng chỉ, mà không bao giờ sinh bệnh băng huyết nữa.

PHÚ ĐẮC

Mẹ ơi con muốn lấy chồng,
Con ơi mẹ cũng một lòng như con.
Bài làm

Thôi thôi lòng vả cũng lòng sung,
Nào mẹ, nào con thích lấy chồng.
Trẻ nọ ngựa nghề già biết chữa,
Già này cùng bệnh trẻ hay không?
Gái tơ khi túng thời liền tính,
Bà hoá khôn bung thế phải bông.
Câu chuyện phương ngôn ghê gớm nhỉ,
Có tông, có giống, có ai giống.

Thuốc tiểu sản (tục gọi đẻ non) số 72

giá 0\$60

Những người đàn bà hay bị tiểu sản, là vì tử-cung không được chặt chẽ cũng có người thiếu máu nuôi thai mà sinh ra. Nếu không biết cách chữa, thì thành bệnh quen tiểu sản mãi.

Bản hiệu chế thứ thuốc này dùng tốt lắm, mà không bao giờ sinh ra bệnh tiểu sản nữa. Thực là phương bổ huyết và chặt chẽ tử-cung thứ nhất, càng uống nhiều càng hay.

THƠ NGŨ-NGÔN

Con kiến và con mối

Con « mối » trong nhà trông ra,
Thấy một đàn kiến đương tha cái mối.

Mối gọi bảo : « Kiến ơi các chú !

Tội gì mà lao khổ lắm thay !

Làm ăn tìm kiếm suốt ngày,

Mà sao thân-thể vẫn gầy thế kia !

Chúng ta đây chẳng hề khó nhọc,

Mà ồ-è béo trọc béo tròn.

Ở ăn ghế treo bàn tròn.

Nhà-cai, cửa-rộng tủ hòm thiếu đâu. »

Kiến rằng : « Trên địa cầu muôn loại,

Hễ có làm thì mới có ăn.

Sinh-tồn là cuộc khó khăn,

Vì đàn vi tô nên thân gầy gò !

Các anh chẳng vun thu sức-sở,

Cứ đục vào chỗ ở mà soi.

Đục cho rong hết mọi nơi,

Nhà kia đổ xuống đi đời các anh ! »

Ô-mai số 73

giá 0\$10

Bản hiệu chế ra thứ ô-mai này rất là công phu. Những người bị ho hay sát đờm, khản tiếng, xay rượu, dùng đều khỏi cả. Không những khỏi bệnh ấy, nếu ngày thường mà dùng sẽ được tinh thần khoan khoái, mà tiêu các chất độc trong mình.

Người xấu kiêu căng ế chồng

Con gái nhà ai tuổi chín năm,
Hai má dẫn đeo lại lem càm.
Bác mẹ gả chồng còn ngừng nghinh,
Rằng: « Con thơ ấu chữa đầy trăm. »

Vịnh Ngư, Tiều, Canh, Độc

1º — Ngư :

Người ta câu bể mấy câu sông;
Câu cạn như ông cũng lạ lòng.
Ướm hỏi họ tên rằng Lã-Vọng
Quanh năm được cá bán hay không ?

2º — Tiều :

Trần-ai chưa tỏ mặt anh-hùng,
Mượn cách sinh nhai cũng lạ lòng.
Một gánh kiền khôn vai quầy nhẹ;
Hỏi ông có phải Mãi-Thần không ?

*Dépôt légal effectué en conformité des dispositions
de l'article 3 de la loi du 29 juillet 1881. Chiffre
du tirage s'élevant à 34 mille exemplaires
Hanoï le 11 Février 1931*



THUỐC CHỈ SỐ 74

giá 0\$80

Bệnh chỉ có 2 thứ : 1^o chỉ thượng, 2^o chỉ hạ.
Bệnh đó có người vì khí huyết, có người vì chuyển
nhiệm mà sinh ra, vì chứng bệnh đó độc lắm, chỉ
thượng thì nó ăn vào óc, chỉ hạ thì nó ăn vào
ruột. Nếu không kịp chữa sẽ bị nguy hiểm.

Bản hiệu chế ra thứ thuốc này dùng khỏi ngay,
thực là thần hiệu thứ nhất.

THUỐC THẤP RỔ GAN BÀN CHÂN SỐ 75

giá 0,50

Những người bị bệnh thấp rổ gan bàn chân hay
gót chân, có khi cạo lần gia này, nó lại mọc lần
khác. Nếu không cần chữa, thì đi lại sẽ khó chịu
đau đớn, mà mất cả vẻ đẹp đẽ.

Bản-hiệu chế thứ thuốc này, dùng khỏi ngay,
thực là tiên dược.

3^o — Canh :

Thửa ruộng ông cày đã mấy công ?
Nắng mưa sao chẳng thấy ông mong !
Nhìn lâu mấy biết rằng ông Doãn ;
Thóc lúa nhà nông được mấy nong ?

4 — Độc :

Ông học kinh gì đấy hở ông ?
Hỏi rằng ông học có thi không ?
Người đồn Triệu-Phổ là ông đấy
Lỗ-luận ông xem hản thuộc lòng.

Bản-hiệu mới soạn được bấy nhiêu thứ thuốc, còn nhiều môn hay
nữa, sẽ soạn sau.

CÁC NƠI ĐẠI-LÝ BÁN THUỐC CỦA BẢN - HIỆU :

Tại tỉnh Hải - Dương

Hiệu Văn-Hải Phố Đông-giàng Hải-dương.
Hiệu Xuân-Thịnh Phố Chợ-mới phủ Kinh-môn.
Hiệu ông thơ Toàn Phố Sắt phủ Bình-giang.
Hiệu bà giáo Sơn Phố chợ Chi-ngãi huyện Chi-linh.
Hiệu Cầm-Tú Phố Chợ huyện Cầm-giàng.
Hiệu Gia-Hậu thuộc huyện Gia-lộc.
Hiệu Vĩ-Thái phố huyện Gia-Lộc.
Hiệu Phúc-Thành phố huyện Kim-thành.
Hiệu ông lý Cựu phố huyện Thanh-miền.
Hiệu Phú-Mỹ lang La-đôi thuộc huyện Thanh-miền.
Hiệu Sinh-Huy phố huyện Thanh-hà.
Hiệu ông trưởng phố phố huyện Tứ-Kỳ.
Hiệu ông sếp Liễu phố đồn Tráng-bạch.
Hiệu Quân-An phố đồn Mạo-khê.
Hiệu Lợi-Phong phố Ninh-hoa Ninh-giang.
Hiệu Cầm-Giang phố huyện Vĩnh-bảo.
Hiệu ông hai Doan phố huyện Đông-triều.
Hiệu ông hương Muồng phố phủ Nam-sách.

*
* *

*Các ngài muốn biết rõ Đại-Lý của bản hiệu ở các tỉnh,
xin đọc trang bìa sau.*

CÁC NƠI ĐẠI-LÝ BÁN THUỐC CỦA BẢN-HIỆU
TẠI CÁC TỈNH

- Hanoi** Hiệu Bảo-Hưng số nhà 155 phố hàng Bông.
 Hiệu ông ba Nôm phố Khâm-thiên.
 Hiệu Thanh-Đức số nhà 29 phố Cimetière
 (cửa nhà máy rượu)
- Haiphong** Hiệu ông cả Tãi số nhà 80 phố Commerce.
- Ninh-Bình** Hiệu bà giáo Đăng làng Đa-giá.
- Hưng-Yên** Hiệu ông Nguyễn-văn-Uyên phố Lực-Điền
 huyện Yên-mỹ.
 Hiệu ông ba Điền phố huyện Lạc-đạo.
 Hiệu Lạc-Sinh chợ Đường-cái.
- Bần-yên-Nhân** Hiệu Thành-Mỹ, Chợ Bần-yên-Nhân.
- Bắc-giang** Hiệu Thanh-Tùng.

Bản-hiệu còn muốn đặt nhiều đại-lý khắp các nơi, ngài nào muốn làm, xin mời lại bản-hiệu hay viết thư về, bản-hiệu xin vui lòng cung-tiếp.

Phủ-Văn Dược-Phòng

Kính bạch